

Brugermanual for modellerne

Scharfen

G330D G350D G330AD

G350AD

Indhold

1. Generel Information	3
1.1. Information vedrørende brugsanvisningen	
1.2. Information vedrørende garanti	
1.3. Information vedrørende sikkerhed	
1.4. Generel information om maskinen	
1.5. Maskinens dimensioner og tekniske data	
1.6. Beskrivelse	
1.7. Anvendelse	
2. Installation og ibrugtagning	7
2.1. Undersøg indholdet af kassen	
2.2. Installation	
2.3. Elektriske tilslutninger	
2.4. Undersøg knivbladets rotation	
3. Funktioner	8
3.1. Vigtige informationer før du tænder for maskinen	
3.2. Skiftefunktioner (kontakt med signallampe)	
3.3. Skivetykkelse	
3.4. Automatisk eller manuel bevægelse af slæden	
3.5. Elektronisk styring	
3.6. Anvendelse	
3.7. Fjernelse af endestykke	
3.8. Udskæring af endestykker	
4. Rengøring	11
4.1. Fremgangsmåde	
4.2. Rengøring af enkelte dele	
4.3. Rengøring af knivblad	
4.4. Samling af delene	
5. Slibning af knivbladet	13
5.1. Slibeenhed	
5.2. Fremgangsmåde	
5.3. Slibning af knivbladet	
5.4. Fjernelse af slibeenhed	
6. Vedligeholdelse og rengøring	15
7. Fejlfinding	17
8. Bortskaffelse af affald	17

1. Generel Information

1.1. Information vedrørende brugsanvisningen

Læs grundigt følgende anbefalinger før du installerer og anvender denne maskine!
Sæt dig grundigt ind i maskinen ved, at læse denne betjeningsvejledning omhyggeligt
Løbende igennem denne manual er der indikeret følgende sikkerhedsanmærkninger:



Betyder **Opmærksom**. Henleder dig på at være særlig opmærksom, for at undgå fejl.



Informationer og anbefalinger vedrørende bestemte driftsprocedurer.

1.2. Information vedrørende garanti

Installation og igangsætning af maskinen skal foretages af en autoriseret tekniker.

Kun korrekt instrueret personale, der nøje har læst og forstået indholdet af denne manual, har tilladelse til at bruge denne maskine.

Det personale der er ansvarlig for maskinens drift skal nøje læse instruktionerne i denne manual før maskinen tages i brug. Opstart, brug og rengøring skal udføres som beskrevet i denne manual, og er kun tilladt såfremt man har modtaget instruktioner i brug af maskinen.

I tilfælde af:

- Uautoriserede installationer
- Uautoriserede el installationer
- Forkert udførelse
- Forkert brug
- Konstruktionsmæssige ændringer
- Fjernelse af sikkerhedsudstyr
- Anvendelse af ikke-originale Berkel reservedele

I tilfælde af nogen af de ovennævnte ting, frasiger Berkel sig alt ansvar vedrørende garanti på maskinen

I ovenstående tilfælde handler operatøren på egen risiko, og er selv ansvarlig for eventuelle skader eller fejl der måtte opstå.

Derfor, er det vigtigt kun at bruge originaldele



Hvis der anvendes højtryksmaskiner eller damp til rengøring, vil garantien frafalde

Dette er også gældende for fejl og skader, som er forårsaget af naturlig slitage.

Der kan forekomme billedlige afvigelser når maskinen leveres, grundet specifikke krav eller som følge af tekniske forbedringer.

Indholdet af denne manual er ikke berørt af dette.

1.3. Information vedrørende sikkerhed

Denne maskine følger de gældende regler og krav omhandlende sikkerhed og hygiejne. Dog er der en risiko for, at komme til skade i tilfælde af forkert brug eller uopmærksomme hændelser i forbindelse med brug og vedligeholdelse. Specielt hænder og fingre udgør en risiko. Det er vigtigt at personalet der anvender maskinen nøje er blevet instrueret i brug, rengøring og vedligeholdelse af maskinen i henhold til instruktionerne i denne manual.

Tag altid forbehold for følgende:



Sørg for at uautoriserede personer og især børn, ikke starter, betjener eller rengøre maskinen.

Det er ikke tilladt, at afmontere eller ændre sikkerhedsudstyr. Såfremt dette ikke overholdes er der stor risiko for, at komme til skade.

Hver altid koncentreret når du arbejder med maskinen.

Skær kun i tilladte produkter, som er indikeret i denne manual.

Udfør aldrig eksperimenter med denne maskine.

Forsøg aldrig at skære i ukendt materiale.

Aldrig skær i dybfrosne produkter.

Tjek aldrig skarpheden af knivbladet med fingrene.

Du må aldrig afmontere knivbladet uden at bruge det medførte udstyr (knivfjerner).

Undgå at placere ting på maskinen som ikke er beregnet til at stå der.

Sørg for at gulvet omkring maskinen er rent og tørt.

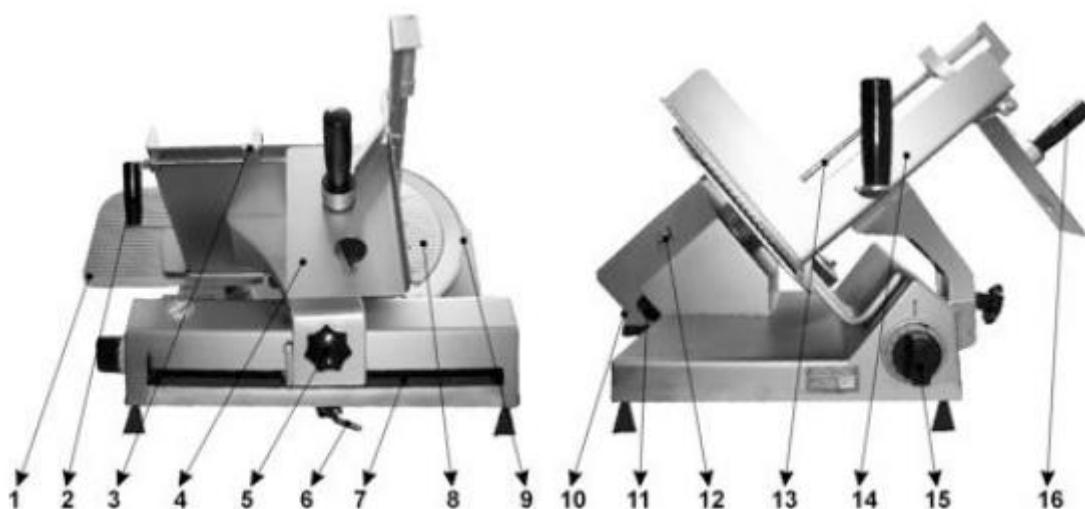
I tilfælde af at strømkablet til maskinen er defekt, skal det udskiftes af en autoriseret tekniker.

Før rengøring skal maskinen altid slukkes, ved at hive stikket ud af kontakten

I tilfælde af ualmindelig støj fra maskinen, skal du omgående slukke for enheden.

Hvis en fejl ikke kan afhjælpes ved hjælp af denne brugsanvisning, skal du kontakte teknisk service

1.4. Generel information om maskinen



1 Skivetykkelsesplade

2 Håndtag

3 Justerbar fixeringsplade

4 Pigpladeholder

5 Stjernehåndtag

6 Håndtag automatisk / manuel

7 Glideskinne

8 Dækplade

9 Klingeafskærmning

10 navn / dataplade

11 stjernehåndtag til fastholdelse af dækplade

12 Tastatur til at afbryde tænd/sluk

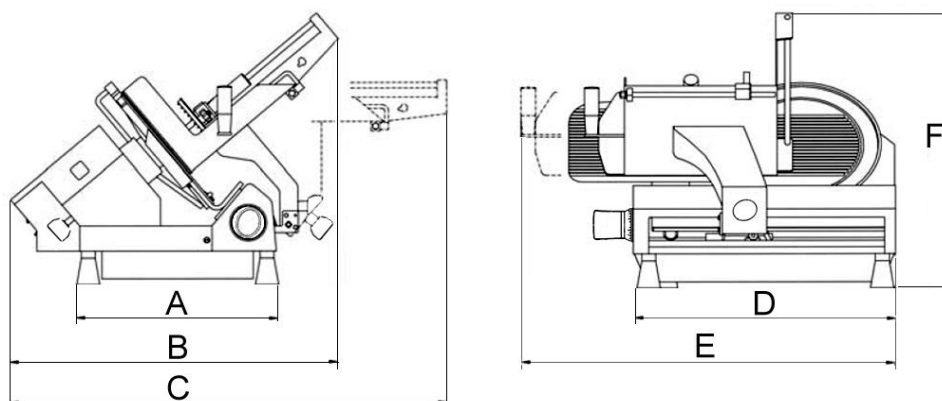
13 Nedstopper og pigplade

14 Slæde

15 Regulering af skivetykkelse

16 Håndtag til pigholder

1.5. Maskinens dimensioner og tekniske data



Model	330	350
Dimensioner	720x790x620h mm	720x790x620h mm
Fod	420x460 mm	420x550 mm
Max. Skærestørrelse	ca. 320 x 220 (H) mm	ca. 320 x 235 (H) mm
Skivetykkelse	0-25 mm	0-25 mm
Knivbladets diameter	330 mm	350 mm
Støjniveau	< 70 db(A)	< 70 db(A)
El	230V 50 Hz 1 fase	230V 50 Hz 1 fase
Strøm	0,6 kW	0,6 kW
Vægt	66 kg	66 kg
Dimensioner	330	350
A mm	420 mm	420 mm
B mm	700 mm	700 mm
C mm	950 mm	950 mm
D mm	460 mm	550 mm
E mm	790 mm	790 mm
F mm	590 mm	590 mm

1.6 Beskrivelse

Denne skæremaskine er en semi-automatisk enhed. Slæden kan enten bevæge sig automatisk eller manuelt efter ønske.

Knivbladet drives elektrisk med en 1-faset eller 3-faset motor. Motoren er vedligeholdelsesfri og luftkølede. Ved hjælp af en speciel luftcirkulation er opvarmningen af motoren meget lav, især omkring bladet.

Den automatiske slæde bevæges af en stærk jævnstrømsmotor.

Produktet der skal skæres bliver skubbet mod knivbladet ved sin egen vægt (tyngdekraft).

Materialerne der anvendes hvor der er fødevarer overholder alle krav til fødevarerhygiejne.

Hele maskinens korpus, pålægspladen, dækpladen og slæden er udført i rustfrit stål.

Knivbladet er forkromet.

Alle synlige lejer samt skærepladen skal kun smøres med olie der er velegnet til fødevarerzoner.

For at tænde og slukke for maskinen er der en rød / grøn knap med integreret signallampe der lyser når maskinen er tændt.

Den røde knap anvendes i tilfælde af nødstop.

De andre knapper på styrepanelet anvendes til forskellige funktioner for automatisk drift (f.eks. kontrol af hastighed for slæde m.m.).

Maskinen har ikke mulighed for automatisk at starte efter strømafbrydelse.

Pigpladen / slæden kan kun vippe til side når maskinen slukkes og håndteres manuelt. Reguleringspladen for skivetykkelse skal ligeledes være lukket. Når slæden er vippe til siden er pladen for regulering af skivetykkelse låst og kan ikke åbnes. Pladen dækker på den måde knivbladet under rengøring.

Det medfølgende beskyttelse og sikkerhedsudstyr såvel som alle elektroniske og mekaniske komponenter, er i overensstemmelse med de hertil gældende regler.

Med maskinen medfølger der følgende sikkerhedsudstyr:

- Ingen selv-start af maskinen i tilfælde af strømafbrydelse
- Dobbeltklik start-knap
- Knivring, der dækker bladets omkreds, kan ikke fjernes.
- Dækplade, (omkring knivbladet), kan fjernes ved rengøring
- Skivetykkelsesplade der kan aflåses når slæden vippe til side.

1.7. Brug

Følgende fødevarer kan skæres på maskinen, men med forbehold for maskinens maksimale skærekapacitet:

- Alle former for pølser
- Skinke / bacon
- Stegt kød / kogt skinke
- Kød
- Ost
- Brød

Det er ikke tilladt at skære i følgende produkter da det kan skade maskinen og operatøren:



- NON FOOD artikler
- Fødevarer med ben og brusk
- Frosne produkter



Til udskæring af ost anbefaler vi, at man bruger den teflonbelagte skæremaskine. Der er pigpladen, dækpladen og knivbladet teflonbelagt

Til udskæring af brød anbefaler vi, at bruge et savtakket knivblad

Maskinen er velegnet til brug i detail eller food service branchen. Rengøring med damp eller højtryksmaskiner er til stor skade for skæremaskinen. Maskinen er ikke vandtæt, og tåler derfor ikke vand i store mængder. Høj luftfugtighed eller kondensvand kan være skadeligt for maskinen. **Maskinen er ikke vandtæt.**

2. Installation og ibrugtagning



Før du går i gang skal du læse og forstå manualen!

Hver opmærksom på alle informationer.

Betjeningsprocedurer skal udføres som beskrevet.

Hver altid koncentreret når du bruger maskinen, på den måde kan du forhindre skader på maskinen og på dig selv. Installation, introduktion og den indledende drift skal udføres af en autoriseret tekniker.

2.1. Undersøg indholdet af kassen

Den medfølgende kasse skal indeholde følgende:

- BERKEL skæremaskine model G330 eller G350
- Slibeværktøj
- Brugermanual

2.2. Installation



Modellerne B330 og G350 skal installeres på en plan og stabil overflade. Hvis det er muligt skal maskinen fastsættes på det underlag den bliver installeret på

Anbefalet arbejdshøjde målt fra maskinens base bør være omkring 800 mm. Sørg for at have den nødvendige plads omkring maskinen.

2.3. Elektriske tilslutninger

Før maskinen tilsluttes i stikkontakt, bør du undersøge at strømforsyningen er i overensstemmelse med det maskinen påkræver. I tilfælde af at dette ikke stemmer overens skal du kontakte teknisk service.

Du må under ingen omstændigheder tilslutte strøm til maskinen!

Stikkontakten skal være udstyret med jord forbindelse. Det skal forbindes i henhold til de hertil gældende regler.

Hvis stikkontakten er beskadiget, kan det skade maskinen og i nogle tilfælde også operatøren.

Stikkontakten skal installeres et sted som er nemt at komme til, så man i nødstilfælde hurtigt kan afbryde strømmen til maskinen. **Stikket må ikke placeres under disken, eller et sted som er besværligt, at komme til.**

I tilfælde af at man skal udskifte stikket, skal dette udføres af en autoriseret elektriker.

2.4. Undersøg knivbladets rotation (for 3 faset motor)

Tænd for maskinen. Tryk på den grønne knap. Signal lampe lyser

Undersøg hvilken vej knivbladet roterer. Det skal rotere mod uret som vist på billedet



Hvis knivbladet roterer i den forkerte retning (med uret) skal der tilkaldes en autoriseret elektriker eller servicetekniker.



3. Funktioner

3.1. *Vigtig information før du tænder skæremaskinen*

Grundet sikkerhedsmæssige årsager er det vigtigt at tage forbehold for følgende:



- Læs instruktionerne i denne manual grundigt
- Maskinen skal være placeret på en plan og stabil overflade
- Hver yderst koncentreret når du bruger maskinen
- Du må aldrig røre ved knivbladet med dine fingrer

3.2. *Skiftefunktioner (kontakt med signallampe)*

- Grønne knap = Maskinen tændes
- Rød knap = Maskinen slukkes

3.3. *Skivetykkelse*

Tykkelsen på skiverne kan variere fra 0 til 25 mm. Såfremt du ønsker at regulere skivetykkelsen skal du dreje håndtaget mod uret, så pladen frigiver sig fra knivbladet. Hvis du drejer modsat gør du afstanden mindre, og dermed bliver skiverne tyndere. Skalaen der er indikeret på håndtaget er vejledende tal, og kun en indikation og ikke en sand dimensional måling.

3.4. *Automatisk eller manuel bevægelse af slæden*

Maskinen er udstyret med en automatisk bevægelig slæde, som kan frakobles. Vognen kan hvis det ønskes herefter bevæges manuelt ved brug af håndkraft.



automatisk bevægelse= Håndtaget er drejet til venstre (fra front)
manuel bevægelse = Håndtag er drejet til højre side (fra front)

Indstilling af automatisk drift

Sluk for maskinen på den røde knap. Skub håndtaget til fronten.
Flyt slæden med hånden indtil den er aktiveret.
(Slæden kan nu ikke længere bevæges med håndkraft).

Indstilling af manuel drift

Sluk for maskinen på den røde knap. Drej håndtaget bagud.
Slæden kan nu bevæges med hånden.

3.5. Elektronisk Kontrol

Automatisk fra
(for manuel styring hold
knappen ned i 1 sekund)

Automatisk til

Sænk hastigheden på slæden

Forøg hastigheden på slæden

Hovedafbryder sluk

Tænd



Sådan bruger du de forskellige funktioner:

Tænd for maskinen ved at trykke på den grønne knap, begge LED lys vil lyse.

Hvis du kun ønsker knivbladet skal starte skal du trykke på "automatisk fra" indtil bladet starter med at rotere. Nu vil kun det øverste LED lys være tændt. Så længe slæden kører frem og tilbage vil knivbladet køre kontinuerligt. Tryk på knappen automatisk sluk igen hvis du ønsker at knivbladet skal stoppe med at rotere.



Hvis slæden ikke flyttes manuelt, vil knivbladet automatisk stoppe efter ca. 15 sekunder. Hvis du ønsker at genstarte knivbladet, skal du igen trykke på "automatisk til" knappen indtil knivbladet igen vil rotere. Brug "automatisk stop" knappen når du skal slibe kniven.

Automatisk bevægelse af slæde:

Træk håndtaget til slæden fremad. Flyt slæden frem og tilbage indtil maskinen er aktiveret og kører automatisk. Start knivbladet som beskrevet ovenfor. Ved at trykke på knappen "automatisk til" vil slæden køre automatisk. Nu vil det øverste LED lys også lyse.

Farten på slæden kan ændres ved at trykke på "øg hastighed" eller "sænk hastighed". Som udgangspunkt når du starter maskinen vil hastigheden altid være på 35 rotationer i minuttet. Hvis du vælger en anden hastighed, vil denne bevares indtil maskinen slukkes.

Der er 8 forskellige hastigheder:

- 20 rotationer i minuttet
- 25 rotationer i minuttet
- 30 rotationer i minuttet
- 35 rotationer i minuttet (standard indstilling)
- 40 rotationer i minuttet
- 45 rotationer i minuttet
- 50 rotationer i minuttet

> 50 rotationer i minuttet

Når man vælger en hurtigere hastighed end (> 35 rotationer i minuttet), vil første bevægelse altid være på 35 rotationer i minuttet. Herefter vil den valgte hastighed komme.

Hastigheden på maskinen kan også justeres, når maskinen er slukket.

For at standse slædens automatiske bevægelse skal du trykke på "automatisk fra". Hastigheden på slæden vil blive langsommere og slæden vil til sidst stoppe i dens startposition.

For at genstarte slædens automatiske bevægelse, skal du trykke på "automatisk til".

3.5.1 Justering af skiveskære funktioner

Model G330A D/G350A D er udstyret med tæller. Man kan justere antallet af skiver man vil skære. Skærefunktionen vil stoppe ligeså snart den indstillede antal er opnået.

Tryk på trykknop 3 & 4 til at indstille antallet af skiver. Trykknop 4 bruges at sætte antallet opad gående Starter fra 1, trykknop 3 tæller ned fra 200, tryk og hold knapperne vil hurtigt ændre tal. For eksempel 100 skiver, display vil vise 100 = 000 30

Hvis ikke forudindstilling er ønsket, lad være med at ændre indstilling eller sæt den til 0. Display vil vise gr 000 – 0000 30 og maskinen vil skære efter start indtil den er slukket ved at trykke på den gule knap 1.

Tryk på den blå knap 2 til at starte skære processen. Statusindikator led lys i højre side.

Hastighed kan formindsket eller forøges ved tryk på knapperne 3 og 4. Efter maskine er blevet tændt, vil den altid Med 30 træk pr. minut. Denne skærehastighed vil være i display som the sidste nummer f.eks 100 = 000 30 hvor 30 vil indikere hastigheden. Denne hastighed vil være standard til maskinen er slukket.

Hastighed kan formindsket eller forhøjes ved at trykke på tryk knapperne 3 og 4. Trykknop 3 reducer hastigheden Til minimum af 15 træk i minuttet, trykknop 4 hæver hastigheden til et max med 50 træk i minuttet

Hastigheden kan ikke indstilles i slukket tilstand.

Under skæreprocessen, display vil vise udover forud indstillet antal vise hastighed f.eks 040 = 015 46 som betyder den har skæret 15. Hastighed 46 træk i minuttet.

For at stoppe den automatiske slæde bevægelse, tryk på den gule trykknop 1 kort, hastigheden af sæden vil fortsætte på laveste hastighed og slæden vil stoppe i startposition. Display vil vise hvor mange skiver der er skåret.

Tryk på den blå knap nr. 2 igen for at genstarte, så vil nummer 2 tal boks være 0, og skivetæller processen vil starte igen
Den forudindstillet antal og hastighed vil forblive indstil andet er indtastet, eller maskinen bliver slukket.
På hovedkontakten..

Hvis slæden ikke bevæges frem og tilbage i 15 sekunder vil maskinen stoppe.

3.5.2 Justering af vægt funktion på model G330A D/G350A D

Model G330A D/G350A D er udstyret med indbygget vægt. Den ønskede vægt kan forudindstilles. Skærefunktionen vil stoppe ligeså snart den indstillede vægt er opnået.

3.5.2.1

Hvis maskine ikke er i brug kan du skifte mellem skivetæller og vægt ved at trykke på den gule trykknop 1 kortvarig. Ved tryk på knappen igen og display vil vise skive tæller 000=000 30 og med Vægt indstilling gr 0000 = 0000 30

Tryk på trykknop 3 & 4 til at indstille den ønskede vægt. Trykknop 4 bruges at sætte vægten opad gående Starter fra 1, trykknop 3 tæller ned fra 2000, tryk og hold knapperne vil hurtigt ændre tal. For eksempel 200 gram display vil vise gr 0200 = 000 30

Hvis ikke forudindstilling er ønsket, lad være med at ændre indstilling eller sæt den til 0. Display vil vise gr

0000 – 0000 30 og maskinen vil skære efter start indtil den er slukket ved at trykke på den gule knap 1.

Tryk på den blå knap 2 til at starte skære processen. Statusindikator led lys i højre side.

Hastighed kan formindsket eller forøges ved tryk på knapperne 3 og 4. Efter maskine er blevet tændt, vil den altid Med 30 træk pr. minut. Denne skærehastighed vil være i display som the sidste nummer f.eks gr 0200 = 000 30 hvor 30 vil indikere hastigheden. Denne hastighed vil være standard til maskinen er slukket.

Hastighed kan formindsket eller forhøjes ved at trykke på tryk knapperne 3 og 4. Trykknop 3 reducer hastigheden Til minimum af 15 træk i minuttet, trykknop 4 hæver hastigheden til et max med 50 træk i minuttet.

Hastigheden kan ikke indstilles i slukket tilstand.

Under skærep processen, display vil vise udover forud indstillet vægt og vise hastighed f.eks gr 0200 = 0115 46 som betyder vægt 200 gr. Og har skæret 115 gr. Hastighed 46 træk i minuttet.

For at stoppe den automatiske slæde bevægelse , tryk på den gule trykknop 1 kort, hastigheden af sæden vil fortsætte på laveste hastighed og slæden vil stoppe i startposition. Display vil vise hvor mange gram der er skåret.

Tryk på den blå knap nr. 2 igen for at genstarte, så vil nummer 2 tal box være 0, og skivetæller processen vil starte igen Den forudindstillet vægt og skivetæller vil forblive indstil andet er indtastet, eller maskinen bliver slukket. På hovedkontakten..

Hvis slæden ikke bevæges frem og tilbage i 15 sekunder vil maskinen stoppe. For at slukke for maskinen skal du trykke på den røde knap.

Anvendelse

•



•

- Træk slæden tilbage til fronten af maskinen og placer fødevarerne på pladen, når udskæring foregår manuelt.
- Løft pigpladen.
- Placer produktet der skal skæres på pladen.
- Juster fixeringspladen så den passer til kødet.
- Pres pigholderen ind på produktet der skal skæres
- Juster skivetykkelsen på reguleringshåndtaget.
- Vælg automatisk eller manuel (se punkt 3.4.).

Manuel drift

Efter at have fulgt ovenstående punkter (3.6) skal du gøre følgende:

- Tænd for maskinen på den grønne knap.
- For at starte bladet tryk på “automatisk fra” og det øverste lys vil være tændt. Derefter vil det kun være bladet der er aktiveret.
- Produktet bliver automatisk skubbet mod knivbladet grundet dens egen vægt.



- Flyt slæden frem og tilbage manuelt ved at bruge håndtaget, se billede.
- Når du er færdig med at skære skal afstanden for skivetykkelse være 0.
- Ved at trykke på "automatisk fra" stopper knivbladet sin rotation
- Sluk derefter maskinen på den røde knap.

Automatisk drift

Efter at have fulgt ovenstående punkter (3.6) skal du gøre følgende:

- Tænd for maskinen på den grønne knap.
- Vælg elektroniske funktioner som beskrevet i kap. 3.5
- Tryk på den blå knap "automatisk til" for at starte automatisk drift.
- Produktet presses mod knivbladet ved hjælp af sin egen vægt.
- Slæden bevæger sig derefter automatisk
- Såfremt du ønsker at stoppe den automatiske drift, tryk på knappen "automatisk fra"
- Når du er færdig med at skære skal afstanden for skivetykkelse være 0.
- Sluk for maskinen på den røde knap.



Opmærksom! Prøv aldrig, at placere varer på slæden, mens den bevæger sig automatisk. Sluk altid for maskinen inden, og sørg for at skivetykkelsen er 0. På den måde forhindre du eventuelle farlige situationer i at opstå!!

3.6. Fjernelse af endestykke

Information vedrørende fjernelse af endestykket på produkt:

Før du placere din fødevarer på slæden er det vigtigt, at du skærer endestykket der skal placeres op af pigholderen fra. Ellers kan produktet ikke fastholdes korrekt af pigholderen.



Opmærksom! Risiko for at komme til skade!

Prøv aldrig at fastholde produktet der skal skæres, fast med dine hænder, brug altid pigholderen.

Hvis du anvender pigholderen på toppen af et produkt der reduceres grundet udskæring, kan fastholdelsesproceduren ikke længere anvendes. Pigholderen skal derfor placeres på produktets endestykke, for stadig at fastholde kødet. Dette gøres som følger:

- Sluk for maskinen.
- Løft pigholderen
- Placer endestykket på slæden som beskrevet nedenfor

3.7. Udskæring af endestykker

- Træk slæden tilbage og placer produktet på slæden, såfremt maskinen er installeret til manuel drift.



- Løft pigholderen
- Placer produktet op ad bagsiden af slæden.
- Juster på fixeringspladen så den passer til størrelsen på fødevaren.
- Placer pigholderen **bag** endestykket af fødevaren.
- Juster skivetykkelsen på håndtaget.
- Vælg automatisk eller manuel drift (se 3.4)
- Maskinen kan nu anvendes enten automatisk eller manuelt (se 3.6 ovenfor)



Opmærksom! Prøv aldrig at fastholde produktet der skal skæres, fast med dine hænder, brug altid pigholderen!!

4. Rengøring

Før ibrugtagning og hvis maskinen ikke har været brugt i længere tid, skal den rengøres grundigt.

Når maskinen bruges regelmæssigt skal den rengøres mindst 1 gang om dagen, eller hvis nødvendigt et par gange om dagen. Til rengøring gøres følgende:



Risiko for at komme til skade!

Hver forsigtig når du rengøre maskinen. Specielt i området omkring knivbladet, er der en risiko for at komme til skade. Hver altid ekstremt koncentreret, og lad dig ikke forstyrre, fra dit arbejde.



4.1.

Fremgangsmåde

- Sluk for maskinen på den røde knap.
- Juster maskinen til manuel betjening
- Hiv stikket ud af stikkontakten.
- Sørg for at skivetykkelsespladen er reguleret til 0, ved at dreje håndtaget med uret.

Fjern pigholderen

-



-
- Ryk slæden til fronten.
- Løsn stjerneskruen på pigholderen
- Fjern pigholderen

Vip slæden til side



-
- Løsn stjernehåndtaget på slæden.
- Træk slæden tilbage til frontposition.
- Vip slæden til side.



Slæden kan ikke vippes frem hvis håndtaget for skivetykkelse ikke er reguleret til 0, eller maskinen ikke er justeret til manuel betjening

Vip altid slæden forsigtigt til side, brug aldrig krafter!

Fjern dækplade

- Løsn håndtaget og hold fast i dækpladen med den anden hånd.
- Ved at trykke håndtaget ind mod maskinen frigiver du dækpladen fra



- knivbladet, og den kan nu fjernes.



Til rengøring skal du kun bruge almindeligt opvaskemiddel. Brug ikke skurende rengøringsmidler eller enheder.



Maskinen tåler kun vanddråber. Der må derfor ikke bruges højtryksmaskiner eller anvendes damp. Du må heller ikke hælde vand direkte på maskinen da maskinen derved kan risikere at kortslutte. Såfremt dette skulle ske vil eventuelle krav om garanti blive annulleret.

4.2. Rengøring af enkelte dele

Rengør alle de afmonterede dele separat med varmt vand. Vask dem af med rent vand og tør derefter af med et viskestykke. **Se kapitel 6.**

Rengøring.

4.3. Rengøring af knivbladet

Opmærksom! Risiko for at komme til skade!



- Vip slæden om på siden og ryk den tilbage. Rengør overfladen af knivbladet med en våd klud, ved at bevæge kluden fra midten og ud.



4.3.1 Fjern og rengør knivbladet

Monter knivfjernerer på fronten af knivbladet ved at fastmontere skruerne. Du skal sikre dig at skruerne er fastspændte på bladet. Fjern derefter skruerne. Du kan nu fjerne knivbladet fra maskinen ved at holde på knivfjernerer.

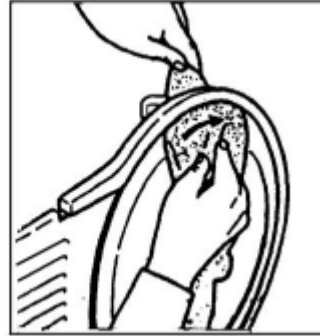
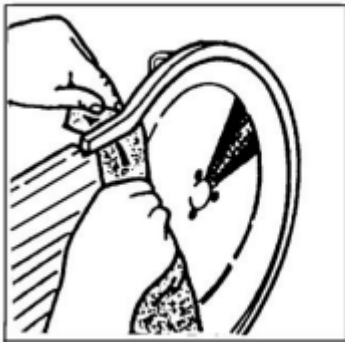


Omhyggeligt inspicer rundt i kanten af knivbladet, for at sikre at kniven er dækket af knivfjernerer. Hvis den ikke er fuldt dækket gentag da ovenstående procedure.

Sæt knivbladet og knivfjernerer på en plan overflade (med knivbladet opad) Rengør derefter knivbladet. Rengør også bagsiden af knivbladet med en våd klud. Smør til sidst bagsiden af knivbladet med olie.

4.3.1 Rengør indersiden af dækpladen

Når knivbladet er afmonteret kan du rengøre bagsiden af dækpladen med en våd klud.



4.3.2 Monter kniven

Sæt knivbladet fast i omvendt rækkefølge af afmonteringen. Tør derefter frontsiden af kniven af.

4.4 Samling af delene

Saml delene i omvendt rækkefølge. (4.3 -> 4.1).



Opmærksom! Risiko for at komme til skade!

Gennemgå maskinen grundigt efter alle delene er monteret. Når maskinen er grundigt gennemgået og alt stemmer overens med det ovenfor beskrevet, kan maskinen tilsluttes i stikkontakt.

5. Slibning af knivbladet

I tilfælde af at skæresultatet ikke længere er tilfredsstillende eller udskæringerne bliver flænset af knivbladet, skal knivbladet slibes.

Der kan ikke angives bestemte intervaller for slibning af knivbladet, da det ofte afhænger af, hvor ofte maskinen bruges. Slibning bør kun udføres såfremt maskinen er grundigt rengjort.



Hver opmærksom på at knivbladet skal udskiftes såfremt afstanden mellem bladets kant

og beskyttelsesringen omkring bladet er mere end 5 mm..

I henhold til sikkerhedsbestemmelserne er det ikke tilladt at slibe knivbladet såfremt afstanden er større end 5 mm.

5.1 Slibeenhed



Hver slibeenhed er angivet med et serienummer på maskinen.

Kun den slibeenhed med same serienummer som maskinen må anvendes.

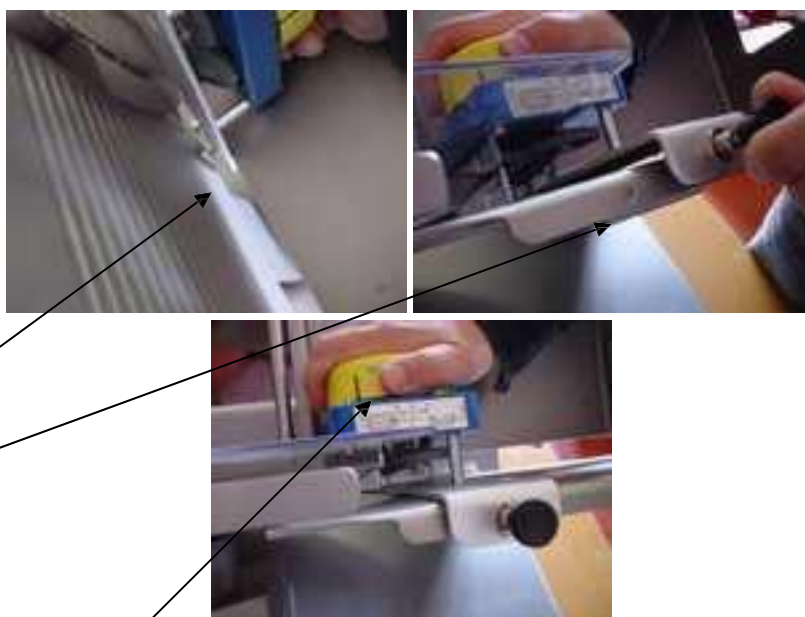
Brug af andre slibeenheder kan forårsage alvorlige skader på maskinen. Brug derfor aldrig en anden slibeenhed end den der medfølger.

Til slibeenheden medfølger en slibesten og en sten til afgratning.

Rengør altid maskinen grundigt før slibning, da slibestenene kan miste effekt. I tilfælde af slibestenene skulle komme i kontakt med rester fra fødevarer skal du grundigt rengøre slibestenene med opvaskesæbe og en børste.

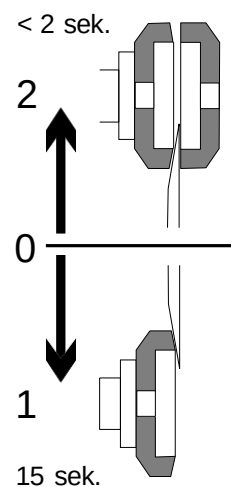
5.2 Montering af slibeenhed

- Åben skivetykkelsespladen.
- Placer slæden i midten af maskinen
- Løft pigholderen
- Monter slibeenheden på skivetykkelsespladen ved at indsætte enheden i de tilpassede huller.
- Træk stiftet på toppen af slibeenheden ud i pilens retning og flyt slibeenheden over på den anden side af skivetykkelsespladen, som vist på billedet.
- Flyt slibeenheden til fronten af maskinen i samme retning som bladet, så stiftet på slibeenheden passer til hullet på skivetykkelsespladen.
- Slibestenene er nu placeret i den korrekte position. Det vil sige at knivbladskanten er placeret mellem de to slibesten.



5.3 Slibning af knivbladet

- Tænd for skæremaskinen
- Drej det gule håndtag på slibeenheden i position 1. Slibestenene sliber nu knivbladet.
- Omkring 15 sekunders slibning er nok for optimal slibning
- Sluk for maskinen
- Undersøg knivbladet efter slibning og tjek at alt er i orden
- Hvis ikke: gentag slibningen
- Tænd for maskinen igen
- For at afgrate knivbladet, drej det gule håndtag til position 2. Nu vil begge slibesten være i kontakt med knivbladet.
- Omkring 2 sekunders slibning er nok til afgratning.
- Sluk for maskinen
- Når slibningen er afsluttet skal du dreje det gule håndtag til position 0.



5.4 Fjernelse af slibeenhed

- Sluk for skæremaskinen.
- Træk stiften af slibeenheden oprejst i pilens retning.
- Vip slibeenheden til højre.
- Fjern slibeenheden.

Rengør maskinen for stenspåner forårsaget af slibning med en våd klud. Tør derefter maskinen af med et viskestykke (se kapitel 4. Rengøring).



Opmærksom! Risiko for at komme til skade!

Hver altid koncentreret når du arbejder med maskinen! Bliv ikke distraheret fra dit arbejde med maskinen! Du må under ingen omstændigheder undersøge skarpheden af knivbladet med dine fingrer.

6. Vedligeholdelse og rengøring

Maskine	Varmt vand, vaskemiddel, (syre og klorin frit)	manuelt	Rengøringsklud, rengøringsbørste	Rengør med varmt vand, og tør af
Maskine med teflon dele	Varmt vand, vaskemiddel, (syre og klorin frit)	manuelt	Rengøringsklud, rengøringsbørste	Rengør med varmt vand, og tør af Tør Teflon dele af, meget forsigtigt
Løsdele	Varmt vand, vaskemiddel, (syre og klorin frit)	manuelt	Rengøringsklud, rengøringsbørste	Rengør med varmt vand, og tør af
Knivbladet	Varmt vand, vaskemiddel, (syre og klorin frit)	manuelt	Rengøringsklud, rengøringssvamp	Rengør med varmt vand og tør af
Slibesten	Lille mængde af varmt vand, hvis fedtstoffer er til stede (syre og klorin frit)	manuelt	Rengøringsbørste	Rengør med opvaskemiddel (sprit eller lign.)

- Rengør maskinen mindst 1 gang dagligt.
- Hvis det er nødvendigt skal knivbladet slibes mindst 1 gang dagligt
- Rengør altid maskinen før slibning
- Knivbladet skal udskiftes hvis afstanden mellem knivbladets kant og beskyttelsesringen er mere end 5 mm.
- Hvis nødvendigt rengør eller udskift slibestenene.
- Til smøring brug kun syrefri olie.



Olierings punkter:

Skinnerne på pigholderen (1 gang om ugen)
 Skinnerne til slæde (efter behov)

Lejet i knivbladet (ugentligt)



Fjern dækpladen og smør gevindet, adapteren og skruen på dækpladen (Vi anbefaler Autol Top 2000, som også anvendes på vores fabrik)



Smør gevindet på håndtaget, i bunden af slæden, som vist på billedet (Vi anbefaler Autol Top 2000, som også anvendes på vores fabrik), 1 gang om ugen



7. Fejlfinding

Problem

Unormal støj/lyd

Løsning

- Dækpladen er ikke monteret korrekt, løsn dækpladen og monter den på knivbladet igen
- Dækpladen er beskidt
Rengør som beskrevet i kapitel 4.

Maskinen stopper automatisk

Der er ikke lys i maskinen

installer en ny Maskinen bliver meget varm
af en elektriker

- Kort strømafbrydelse, tænd for maskinen igen.
- Sikring til elektronisk styring er defekt,
- Stikkontakt og stik skal tjekkes

8. Bortskaffelse af affald



Symbolet af skraldespande der er angivet i denne produktbeskrivelse, indikere at produktet ved afslutningen af dets levetid skal sorteres separat fra andet affald (små brændbart) og afleveres på en affaldsstation.

Såfremt der skulle opstå tvivlsspørgsmål omkring bortskaffelse af affald fra maskinen, kan du kontakte producenten af enheden

Ukorrekt bortskaffelse af produktet kan være strafbart i henhold til gældende lovgivning.